

銀問題與中國

T. E. Gregory 著

余文若譯

民族書局出版

銀問題與中國

——原名——

Silver Situation

Problems and Possibilities

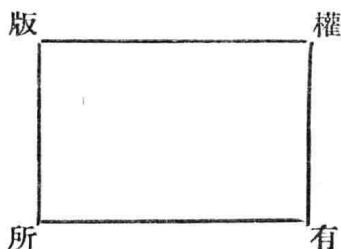
滿切斯達大學社會經濟學教授

倫敦大學貨幣學與銀行學教授

格 理 葛 蕾 博 士
T. E. Gregory D. Sc (Econ) Lond

原著

余 文 若 譯



民國二十三年十月一日初版

銀問題與中國

每冊實價四角
外埠酌加寄費

著	者	T、	E、	Gregory		
譯	者	余	文	若		
發	行	者	周	毓	浩	
發	行	所	民	族	書	局

上海局門路吉桂里十五號

中央圖書雜誌審查委員會審查證審字三三〇號

序 言

此備忘錄，是應滿切斯達商會之請，爲給與商業社會中人以應付一極複雜事物之必需知識而作者。其所達之結論，乃以爲銀之金價問題，是較普遍的金物價跌落問題中主要之部份。且一攷其對於中國所發生之結果，則任何努力以提高銀之金價，而不顧及一般物價之變化，必徒滋嚴重之疑懼而已。唯後所論列，大部份是對其近況所加之解析。雖所陳事實，於我個人得如上述之結論，他人對之或可得與此相異之斷案。

關於統計材料之蒐集與編校工作，得助於經濟學學士安得孫夫人 Mrs. A. Anderson B. Sc. (Econ.) 者居多，必對之道謝。至見於書中之各種

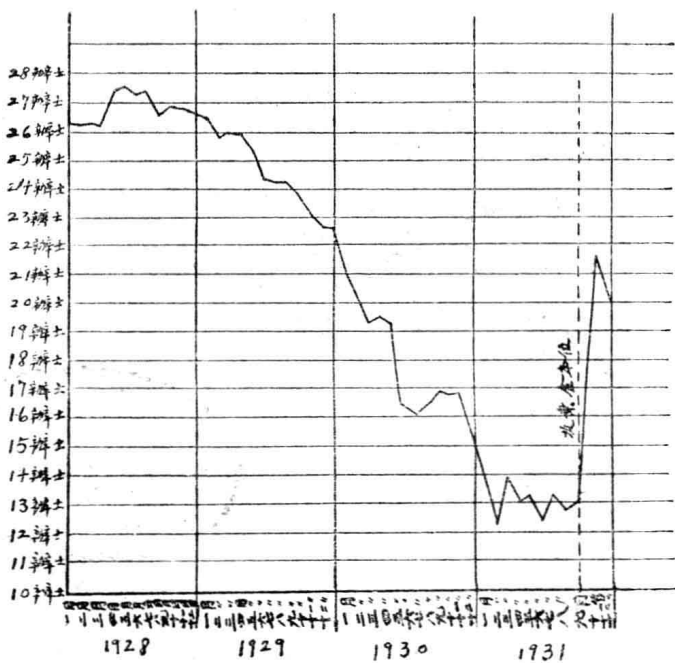
論斷，乃屬之著者，與滿切斯達商會及其職員無與也。

格理葛蓄，於滿切斯德大學。

一九三二，一月。

1928-31年銀之金鎊價
銀線之平均價(現錢買賣)

一星期中(以月之十五號為最後一日之星期一)之蓋斯銀平均價(辨士計)



重要譯名索引

金價 Price of gold

金物價 Gold price

金之商品價 Commodity price of gold

金之原料價 Raw material's price of gold

原料價 Price of raw material

原料之金價 Gold price of raw material

商品價 Price of commodity

商品之金價 Gold price of commodity

銀價 Price of silver

銀物價 Silver Price

銀之金鎊價 Sterling value of silver

銀之金價 Gold price of silver



法西斯蒂的 兩大鉅構

世界名著

法西斯主義的理論基礎

周毓英編 實價二元四角

本書爲法西主義理論之總匯，分總論政治理論，經濟理論意人心目中的法西組織與行動五輯凡四十萬言

周毓英著 實價一元六角 法西斯蒂與中國革命

分析中國社會政治經濟文化等問題立論顯豁明確進步青年及問心中國問題者不可不讀凡三十萬言

本埠代售處

北新書局 華通書局 開明書店 作者書社 光華書局 大眾書局 現代書局 泰東書局 羣衆雜誌公司

外埠請向郵局代購一概免去寄費 匯費郵票代洋以五分一分並能在上海貼用者十足通用如須掛號每件加八分

總經理處

新中國書局 特約經售處 新光書局 歡迎各地經售處 章程函索即寄

民 族 書 局 出 版

上海南海市門路吉桂里十五號

無名英雄

揚帆著 實價六角

作者爲新進的成功作家，短作十篇，以強力的筆調與寫實的態度，處理平常的題材，冷雋深刻，恰到好處。

意大利的工團組織

王民峯譯 實價四角

意大利的革命成功，完全得力於工團，本書詳述意大利的工團的歷史，組織，制度與法規，熱心社會運動者不可不讀。

銀問題與中國

余文若譯 實價四角

詳述銀之現狀與中國國民經濟及通貨制度之關係，統計圖表二十餘幅，材料豐富，尤不易得。

法西斯主義

王民峯譯 實價四角

扼要的敘述法西斯主義之哲學政治經濟理論，行文明白暢達，爲法西斯主義基本入門書。

外埠請向郵局代購一概免去匯費寄費郵票代洋以五分之一並能在上海貼用者爲限十足通用如須掛號每件另加八分

本埠代售處

北新書局	華通書局	大眾書局	泰東書局	現代書局	作者書社	開明書店	羣衆雜誌公司
------	------	------	------	------	------	------	--------

總經售處 新中國書局

特約經售處 新光書局

歡迎各地經售處章程函索即寄

民 族 書 局 出 版

上海南市路吉桂里十五號

勘 誤 表

第二頁 第二行Commerce誤爲Cmmierce, (註一)
誤爲(註三)

第八行(註二)誤爲(註一)

第十六行(註一)誤爲(註三)

第十八行(註二)誤爲(註一)

第三頁 第三行原料價誤爲原料物價

第六行商品價誤爲商品物價, Price 誤爲
Krice

第四頁 第四行一九二六後脫『年』字

第六頁 第十六行換紙幣後脫『本位』二字

第二表 表下一行『現代商務蠡測』誤爲『現代商
務蠅測』

第八頁 第十九行負擔誤爲担負

第十頁 第七行銀成分誤爲銀或分

第八行不純金後脫一『屬』字

第十三頁 第十二行形成誤爲成形

第十四頁 第十二行……產量三千四百……誤爲
……產量不過三千四百

附表產量欄內脫『(以百萬計)』四字

產量欄下之第二欄……每年平均純銀產量
誤爲每年純銀產量

第四表 鋅之生產增加率誤爲……鋅之增加率

第十七頁 第四行夏門 Mr. Har man 誤爲夏門
Harman

第二十頁 之表上一行……之產自含銀……誤爲
……之產含自銀

又表之第六欄礦石中金屬成分……誤爲礦石
中金石成分

第二十一頁 第四行多產自後脫『以價值論』四字
第九行 “Straight Silver” 誤爲 “Atraight
Silver”

第二十行H. m. Bratter誤爲H. mr. Bratter

第二十二頁 第二行鉛鋅鉛誤爲鉛鋅鋅鉛

第十五行注意誤爲注注

第二十三頁 第六行 Divissionaky誤爲

diuissionarg

第二十四頁 第二行世界物價之跌落誤爲世界銀
價之跌落

第十九行二萬一千七百萬誤爲二萬二千一千
七百萬

第五表 第八欄1930年一行315.2誤爲315.5

第三欄平均一行12.8誤爲12.9

表下第一行自政治經濟雜誌第三十九期勃乃
德氏論……及第七表改編而成誤爲轉載自…
…三十九期二氏論文……第七表

第六表 最後一欄每盎斯……以辨士計者誤爲…
…以辨士計算

第十一欄1920年行204誤爲224

最後一欄1927年行28.1誤爲38.1

第五欄1929年行87誤爲89

第三十五頁 第二行複本位制之廢止使銀……誤
爲複本位制終于使銀……

第三十七頁 第十三行地域內之後脫『其地實際
即成爲一銀本位國』十二字

第三十八頁 第二行採用之後脫一『之』字

第四行盎斯對金之後脫一『1』字

第八行均屬有利……誤爲均屬則有利……而
亦誤爲蓋

第四十頁 第十行且在長時間內複本位制是否可
以採用暫置不論誤爲且在長時期內採用複本
位制有何種結果發生暫不欲論

第四十二頁 第三行尤誤爲就

第四十五頁 第一行二三頁誤爲三三頁

第四十七頁 第十九行一五頁之後脫『;』符號又
白朗之後脫一『勒』字

第二十行一文內之後脫『四頁』二字

第四十八頁 第十三行何者發爲誤爲何者爲發

第十四行穩定計之後脫一『劃』字

第十六行年復一年之後脫一『,』

第四十九頁 第十四行第二，此種計劃影響於印
度……誤爲第二，其影響及於印度

第五十一頁第六行“Reasonableness”誤爲

“Reasonableness”

第五十三頁 表下第二行……Labour Yazette誤
爲Labonr Zagette

第五十四頁 表下註一：轉載自……年後脫『至一
九二九年印度統計節要本，此表是以一八七
三年至一九一四年數字爲基準，除食用穀類
外，均屬批發物價。』四十五字

第五十五頁 第六行Internal誤爲nternal

第九行普遍重視誤爲普通重視

第十行與第十一行是互相銜接者不能分開

第五十六頁 第一行常自思維深覺自身當認識世
人仰望其較世之……誤爲常自思維深覺羣衆
當認識仰望印度政府較世之……

第五十八頁 第四行麥之價格誤爲麥蔗等之價格

第五十九頁 第四行表示之後脫『，』

第十行批發物價誤爲批發價格

第十一行起始略早誤爲起始略平

第六十一頁 第十行不可之後脫一『但』

第六十二頁 第五行必從一一定…誤爲必從一定

第六行與一一定……誤爲與一定

- 第六十三頁 第十七行其誤爲眞
- 第六十四頁 第二十行環境之後脫『——』符號
- 第六十七頁 第十七行誤在爲有
- 第六十九頁 第一行美國學者誤爲美學者
- 第三行“Vissible ballance”誤爲
“Visiple ballance”
- 第七行華僑匯款誤爲僑民匯款
- 第十二行急轉而下落誤爲趨而下落
- 第十五行物價上漲誤爲通貨澎漲
- 第二十行然中國誤爲然以金論中國
- 第七十一頁 第八行其徵收之總量誤爲其總量
- 第十七行則物價跌落誤爲則物質跌落

目 錄

序言

- 第一章 銀之金價跌落及其結果之懸揣
- 第二章 統計上銀問題之形勢
- 第三章 從技術上攷查建議中之種種救濟辦法
- 第四章 中國與經濟上銀價安定之形勢之關係

第一章

問題：銀之金價跌落及其結果之懸揣

過去十二個月中，銀之金價跌落，在舉世政治界及商業社會中，已引起普遍之注意。尤其是在遠東，美國與英國。偉大之壓力，已加諸美國政府，以責其召集一國際會議處理銀問題（註一。）近來英國遠東經濟考察團 British Economic Mission, to the Far East（註二）亦已表示意見，以爲對於安定銀價所應採用之方法，『英國當自居領導地位』，以

註一 見外交政策報告第七卷第十三號二五七頁，爲參議院外交委員會倡議而作。

註二 見英國遠東經濟考察團（海外商務部）一九三一年報告一二七頁